ُوَكَانَ لَمَّا سَكَنَ الْمَلِكُ فِي بَيْتِهِ وَأَرَاحَهُ الرَّبُّ مِنْ كُلِّ الْجِهَاتِ مِنْ جَمِيعِ أَعْدَائِهِ 2أَنَّ الْمَلِكَ قَالَ لِنَاتَانَ النَّبِيِّ، انْظُرْ. إِنِّي سَاكِنٌ َفِي بَيْتٍ مِنْ أَرْزِ، وَتَابُوتُ اللَّهِ سَاكِنٌ دَاخِلَ الشَّقَقِ. ۚ فَقَالَ نَاتَانُ لِلْمَلِكِ، اذْهَبِ افْعَلْ كُلَّ مَا بِقَلْبِكَ، لأَنَّ الرَّبَّ مَعَكَ. 4وَفِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ كَانَ كَلاَمُ الرَّبِّ إِلَى نَاتَانَ، ۚ إِذْهَبْ وَقُلْ لِعَبْدِي دَاوُدَ، هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ، أَأَنْتَ تَىْنِي لِي نَبْتاً لِسُكْنَايَ. ُلاَّتِي لَمْ أَسْكُنْ فِي نَبْتِ مُنْذُ يَوْمَ أَصْعَدْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ مِصْرَ إِلَى هَذَا الْيَوْم، بَلْ كُنْتُ أُسِيرُ فِي خَيْمَةِ وَفِي مَسْكَنِ. ۖفِي كُلِّ مَا سِرْتُ مَعَ جَمِيع بَنِي إِسْرَائِيلَ، هَلْ قُلْتُ لأَحَدٍ قُضَاةٍ إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ أَمَوْتُهُمْ أَنْ يَرْعَوْا شَعْبِي إِسْرَائِيلَ، لِمَاذَا لَمْ تَبْنُوا لِي بَيْتاً منَ الأَّرْزِ. 8َوَالآنَ فَهَكَذَا تَقُولُ لِعَبْدِي دَاوُدَ، هَكَذَا قَالَ رَبُّ الْجُنُود، أَنَا أَخَذْتُكَ مِنَ الْمَرْبَضِ مِنْ وَرَاءِ الْغَنَمِ لِتَكُونَ رَئِيساً عَلَى شَعْبِي إِسْرَائِيلَ. وَكُنْتُ مَعَكَ حَيْثُمَا تَوَجَّهْتَ، وَقَرَضْتُ جَمِيعَ أَعْدَائِكَ مِنْ أَمَامِكَ، وَعَمِلْتُ لَكَ اسْماَ عَظِيماً كَاسْم الْعُظَمَاءِ الَّذِينَ فِي الأَرْضِ.10 وَعَيَّنْتُ مَكَاناً لِشَعْبِي إِسْـرَائِيلَ وَغَرَسْـثُهُ، فَسَـكَنَ فِيي مَكَـانِهِ، وَلاَ يَضْطَرِبُ بَعْدُ وَلاَ يَعُودُ بَنُو الإِثْمِ يُذَلِّلُونَهُ كَمَا فِي الأُوَّل أَ وَمُنْذُ يَوْمَ أَقَمْتُ فِيهِ قُضَاةً عَلَى شَعْبِي إِسْرَائِيلَ. وَقَدْ أَرَحْتُكَ مِنْ جَمِيعِ أَعْدَائِكَ. وَالرَّبُّ يُخْبِرُكَ أَنَّ الرَّبَّ بَصْنَعُ لَكَ بَيْتاً.<sup>12</sup>مَتَى كَمَلَتْ أَيَّامُكَ وَاصْطَجَعْتَ مَعَ آيَائكَ ـ أَقِيمُ بَعْدَكَ نَسْلَكَ الَّذِي يَخْرُجُ مِنْ أَحْشَائِكَ وَأُثَبِّتُ مَمْلَكَتَهُ. 13 هُوَ سَني سَتاً لاسْمي، وَأَنَا أَنَيُّتُ كُرْسِيَّ مَمْلَكَته إِلَى الأَبَدِ. 14َأَنَا أَكُونُ لَهُ أَباً وَهُوَ يَكُونُ لِيَ ابْناً. إِنْ تَعَوَّجَ أَؤَدُّبْهُ بِقَضِيبِ النَّاسِ وَبِضَرَبَاتِ بَنِي آدَمَ. 15 وَلَكِنَّ رَحْمَتِي لاَ تُنْزَعُ مِنْهُ كَمَا نَزَعْتُهَا مِنْ شَاوُلَ الَّذِي أَزَلْتُهُ مِنْ أَمَامِكَ. 16 وَتَأْمَنُ تَشُكَ وَمَمْلَكَتُكَ إِلَى الأَبِدِ أَمَامَكَ. كُرْ سَيُّكَ يَكُونُ ثَابِتاً إِلَى الأَبَدِ.<sup>17</sup>فَحَسَبَ جَمِيعٍ هَذَا الْكَلاَمِ وَحَسَبَ كُلِّ هَذهِ الأُرُّؤْيَا كَذَلِكَ كَلِّمَ نَاثَانُ دَاوُدَ.¹¹فَدَخَلَ الْمَلِكُ دَاوُدُ وَجَلَسَ أَمَامَ الرَّبِّ وَقَالَ، مَنْ أَنَا يَا سَيِّدِي ِالرَّبَّ، وَمَا هُوَ بَيْتِي حَتَّى أَوْصَلْتَنِي إِلَى هَهُنَا. 19 وَقَلَّ هَذَا أَيْضاً فِي عَيْنَيْكَ يَا سَيِّدِي الرَّبَّ فَتَكَلَّمْتَ أَيْضاً مِنْ جِهَةٍ بَيْتِ عَبْدِكَ إِلَى زَمَانِ طَوِيلِ. وَهَذِهِ عَادَةُ الإِنْسَانِ يَا سَيِّدي الرَّ بَّ.20 وَبِمَاذَا يَعُودُ دَاوُدُ بُكَلِّمُكَ وَأَنْتَ قَدْ عَرَفْتَ عَيْدَكَ يَا سَيِّدِي الرَّبِّ. 21 فَمِنْ أَجْلِ كَلَمَتِكَ وَحَسَبَ قَلْبِكَ فَعَلْتَ هَذه الْعَطَائِمَ كُلِّهَا لِتُعَرِّفَ عَبْدَكَ <sup>22</sup>لذَلكَ قَدْ عَظُمْتَ أَيُّهَا الرَّبُّ الإِلَهُ، لأَنَّهُ لَيْسَ مِثْلُكَ وَلَيْسَ إِلَهُ غَيْرَكَ حَسَبَ كُلِّ مَا ۖ سَمِعْنَاهُ بِآذَانِنَا. 23 وَأَيَّةُ أُمَّةٍ عَلَّى

And it came to pass, when the king sat in his house, and the LORD had given him rest round about from all his enemies; That the king said unto Nathan the prophet, See now, I dwell in an house of cedar, but the ark of God dwelleth within curtains. And Nathan said to the king, Go, do all that is in thine heart; for the LORD is with thee. <sup>4</sup>And it came to pass that night, that the word of the LORD came unto Nathan, saying, Go and tell my servant David, Thus saith the LORD, Shalt thou build me an house for me to dwell in? Whereas I have not dwelt in any house since the time that I brought up the children of Israel out of Egypt, even to this day, but have walked in a tent and in a tabernacle. In all the places wherein I have walked with all the children of Israel spake I a word with any of the tribes of Israel, whom I commanded to feed my people Israel, saying, Why build ye not me an house of cedar?8Now therefore so shalt thou say unto my servant David, Thus saith the LORD of hosts, I took thee from the sheepcote, from following the sheep, to be ruler over my people, over Israel: And I was with thee whithersoever thou wentest. and have cut off all thine enemies out of thy sight, and have made thee a great name, like unto the name of the great men that are in the earth. 10 Moreover I will appoint a place for my people Israel, and will plant them, that they may dwell in a place of their own, and move no more; neither shall the children of wickedness afflict them any more, as beforetime, <sup>11</sup>And as since the time that I commanded judges to be over my people Israel, and have

caused thee to rest from all thine enemies. Also the LORD telleth thee that he will make thee an house. 12 And when thy days be fulfilled, and thou shalt sleep with thy fathers, I will set up thy seed after thee, which shall proceed out of thy bowels, and I will establish his kingdom. 13 He shall build an house for my name, and I will stablish the throne of his kingdom for ever. <sup>14</sup>I will be his father, and he shall be my son. If he commit iniquity, I will chasten him with the rod of men, and with the stripes of the children of men: 15 But my mercy shall not depart away from him, as I took it from Saul, whom I put away before thee. <sup>16</sup>And thine house and thy kingdom shall be established for ever before thee: thy throne shall be established for ever. <sup>17</sup>According to all these words, and according to all this vision, so did Nathan speak unto David. 18 Then went king David in, and sat before the LORD, and he said, Who am I, O Lord GOD? and what is my house, that thou hast brought me hitherto?<sup>19</sup>And this was yet a small thing in thy sight, O Lord GOD; but thou hast spoken also of thy servant's house for a great while to come. And is this the manner of man, O Lord GOD?<sup>20</sup>And what can David say more unto thee? for thou, Lord GOD, knowest thy servant. 21 For thy word's sake, and according to thine own heart, hast thou done all these great things, to make thy servant know them .22Wherefore thou art great, O LORD God: for there is none like thee, neither is there any God beside thee, according to all that we have heard with our ears. 23 And what one nation in the earth is like thy people,

الأَرْضِ مِثْلُ شَعْبِكَ إِسْرَائِيلَ الَّذِي سَارَ اللَّهُ لِيَفْتَدِيَهُ لِتَفْسِهِ شَعْباً، وَيَجْعَلَ لَهُ اسْماً، وَيَعْمَلَ لَكُمُ الْعَظَائِمَ وَالنَّعْوَوِيفَ لأَرْضِكَ أَمَامَ شَعْبِكَ الَّذِي افْتَدَيْتُهُ لِتَفْسِكَ مِنْ مِصْرَ مِنَ الشُّعُوبِ وَآلِهَتِهِمْ. 2 وَثَبَّتَ شَعْبَكَ إِسْرَائِيلَ مَنْ مِصْرَ مِنَ الشُّعُوبِ وَآلِهَتِهِمْ . 2 وَثَبَّتَ شَعْبَكَ إِسْرَائِيلَ شَعْباً لِيَفْسِكَ إِلَى الأَبَدِ، وَأَنْتَ يَا رَبُّ صِرْتَ لَهُمْ الّذِي الْمَدِ الْكَلاَمَ الّذِي الْمَلْدِ الْكَلاَمَ اللّبَدِ، وَلُقَالَ، رَبُّ الْجُنُودِ لَلهَ عَلْمِ الْمَدِي وَلْيَتَعَظُّمِ اسْمُكَ إِلَى الأَبَدِ، فَيُقَالَ، رَبُّ الْجُنُودِ إِلَهَ عَلْمِ اللَّهُ أَوْمُ إِلَى الأَبَدِ، فَيُقَالَ، رَبُّ الْجُنُودِ اللّهُ عَلَى إِلَى الأَبَدِ، فَيُقَالَ، رَبُّ الْجُنُودِ إِلَهُ عَلْمِ اللّهُ وَكُونَ الْمَلُكَ إِلَى الأَبَدِ، فَيُقَالَ، رَبُّ الْجُنُودِ اللّهُ عَلَى إِلَى الأَبْدِ وَمُتَعْظُمِ السُمُكَ إِلَى الأَبَدِ، فَيُقَالَ، رَبُّ الْجُنُودِ اللّهُ عَلَى اللّبَدِ وَلَاثَ يَا سَيِّدِي الرَّبَّ أَنْتَ يَا رَبَّ الْجُنُودِ إِلَهَ إِسْرَائِيلَ قَدْ أَعْلَنْتَ لَكَ عَبْدِكَ فِي قَلْبِهِ لَعْبُودِ وَقَدْ كَلَّمْتَ عَبْدُكَ فِي قَلْبِهِ لَعْبُودِ وَاللّهَ وَكَلاّمُكَ فَي الرَّبَّ أَنْ يُعْتَى الرَّبَ أَنْ يُلْكَ عَبْدَكَ فِي قَلْبِهِ لَمُ اللّهُ وَكَلاَمُكَ هُو وَلَانَ يَا سَيِّدِي الرَّبَّ أَنْ يَا سَيِّدِي الرَّبَّ قَدْ تَكَلَّمْتَ عَبْدِكَ إِلَى الأَبَدِ.

even like Israel, whom God went to redeem for a people to himself, and to make him a name, and to do for you great things and terrible, for thy land, before thy people, which thou redeemedst to thee from Egypt, from the nations and their gods?<sup>24</sup>For thou hast confirmed to thyself thy people Israel to be a people unto thee for ever: and thou, LORD, art become their God. 25 And now, O LORD God, the word that thou hast spoken concerning thy servant, and concerning his house, establish it for ever, and do as thou hast said. 26 And let thy name be magnified for ever, saying, The LORD of hosts is the God over Israel: and let the house of thy servant David be established before thee. <sup>27</sup> For thou, O LORD of hosts, God of Israel, hast revealed to thy servant, saying, I will build thee an house: therefore hath thy servant found in his heart to pray this prayer unto thee.<sup>28</sup>And now, O Lord GOD, thou art that God, and thy words be true, and thou hast promised this goodness unto thy servant: <sup>29</sup>Therefore now let it please thee to bless the house of thy servant, that it may continue for ever before thee: for thou, O Lord GOD, hast spoken it: and with thy blessing let the house of thy servant be blessed for ever.